

Loan Agreement No. MDA-P2

## LOAN AGREEMENT

For

Project for Modernization of  
Agricultural Machineries and Equipment

Between

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

And

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Dated June 30, 2020

## Table of Contents

### Article I        Loan

Section 1.    Amount and Purpose of Loan

Section 2.    Use of Proceeds of Loan

### Article II        Repayment, Interest and Front-End Fee

Section 1.    Repayment of Principal

Section 2.    Interest and Method of Payment thereof

Section 3.    Front-End Fee and Method of Payment thereof

### Article III       Particular Covenants

Section 1.    General Terms and Conditions

Section 2.    Procurement Procedure

Section 3.    Disbursement Procedure

Section 4.    Administration of Loan

Section 5.    Table of Contents and Headings

Section 6.    Notices and Requests

Schedule 1    Description of Project

Schedule 2    Allocation of Proceeds of Loan

Schedule 3    Amortization Schedule

Schedule 4    Procurement Procedure

Schedule 5    Commitment Procedure

Schedule 6    Reimbursement Procedure

Schedule 7    Transfer Procedure

Schedule 8    Advance Procedure

Loan Agreement No.MDA-P2, dated June 30, 2020 between the JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY and THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

On the basis of the Exchange of Notes between THE GOVERNMENT OF JAPAN and THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA dated June 29, 2020 concerning a Japanese loan to be extended with a view to promoting the economic stabilization and development efforts of the Republic of Moldova,

the JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY (hereinafter referred to as “JICA”) and THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA (hereinafter referred to as the “**Borrower**”) herewith conclude the following Loan Agreement (hereinafter referred to as the “**Loan Agreement**”, which includes all agreements supplemental hereto).

## Article I

### Loan

#### Section 1. Amount and Purpose of Loan

JICA agrees to lend the Borrower an amount not exceeding TWO BILLION FIFTY NINE MILLION Japanese Yen (¥2,059,000,000) as the principal for the implementation of Project for Modernization of Agricultural Machineries and Equipment described in Schedule 1 attached hereto (hereinafter referred to as the “**Project**”) on the terms and conditions set forth in the Loan Agreement and in accordance with the relevant laws and regulations of Japan (hereinafter referred to as the “**Loan**”); provided, however, that when the cumulative total of disbursements under the Loan Agreement reaches the above-mentioned maximum amount of the Loan, JICA shall make no further disbursement.

Section 2.        Use of Proceeds of Loan

- (1) The Borrower shall cause the proceeds of the Loan to be used for the purchase of eligible goods and services necessary for the implementation of the Project from suppliers, contractors or consultants (hereinafter collectively referred to as the “**Supplier(s)**”) of the eligible nationality described in Section 2. of Schedule 4 attached hereto (hereinafter referred to as the “**Eligible Nationality**”).
- (2) The final disbursement under the Loan Agreement shall be made within the period from the Effective Date of the Loan Agreement to the same day and month nine (9) years after the Effective Date of the Loan Agreement unless otherwise agreed upon between JICA and the Borrower (hereinafter referred to as the “**Disbursement Period**”), and no further disbursement shall be made by JICA after the Disbursement Period has expired.
- (3) Notwithstanding the stipulation in Section 2. (2) above, if the expiry date of the Disbursement Period is not a banking business day in Japan, the immediately succeeding banking business day in Japan shall be deemed the expiry date of the Disbursement Period.
- (4) Notwithstanding the stipulation of Section 1. above, no disbursement shall be made under the Loan Agreement in respect of payments made prior to the date of Exchange of Notes first above written for expenditures to purchase eligible goods and services necessary for the implementation of the Project from the Supplier(s).

## Article II

### Repayment, Interest and Front-End Fee

#### Section 1. Repayment of Principal

The Borrower shall repay the principal of the Loan to JICA in accordance with the Amortization Schedule as set forth in Schedule 3 attached hereto.

#### Section 2. Interest and Method of Payment thereof

- (1) The Borrower shall pay the interest to JICA semi-annually on June 20 and December 20 each year (hereinafter each referred to as the **"Payment Date"**) in arrears at the rate of one-tenth percent (0.1%) per annum on the principal corresponding to categories (a) and (b) below disbursed (hereinafter referred to as the **"Principal (I)"**) and outstanding for each Interest Period:
  - (a) the principal of the Loan allocated to Categories (A), (B), (D) i) and (F) (provided for in Section 1. of Schedule 2 attached hereto); and
  - (b) any principal reallocated from Category (E) (provided for in Section 1. of Schedule 2 attached hereto) and disbursed with respect to Section 2. (1) (a) above.
- (2) The Borrower shall pay the interest to JICA semi-annually on June 20 and December 20 each year (hereinafter each referred to as the **"Payment Date"**) in arrears at the rate of one-hundredth percent (0.01%) per annum on the principal corresponding to categories (a) and (b) below disbursed (hereinafter referred to as the **"Principal (II)"**) and outstanding for each Interest Period:
  - (a) the principal of the Loan allocated to Categories (C) and (D) ii) (provided for in Section 1. of Schedule 2 attached hereto); and
  - (b) any principal reallocated from Category (E) (provided for in Section 1. of Schedule 2 attached hereto) and disbursed with respect to Section 2. (2) (a) above.

### Section 3. Front-End Fee and Method of Payment thereof

Notwithstanding Section 3.05. (1) of JICA's General Terms and Conditions for Japanese ODA Loans, dated November 2014 (hereinafter referred to as the "**General Terms and Conditions**"), JICA has agreed to lend the Borrower the amount equivalent to the Front-End Fee, as a whole but not a part, as the principal of the Loan on the date, sixty (60) days from but excluding the Effective Date (if such date is not a banking business day in Japan, the immediately succeeding banking business day in Japan) or on the date otherwise designated by JICA. Such disbursement of the Front-End Fee as the principal out of the proceeds of the Loan shall constitute a valid and binding obligation upon the Borrower under the terms and conditions of the Loan Agreement.

## Article III

### Particular Covenants

#### Section 1. General Terms and Conditions

Other terms and conditions generally applicable to the Loan Agreement shall be set forth in the General Terms and Conditions with the following supplemental stipulations:

- (1) The term "principal" wherever mentioned in the General Terms and Conditions shall be replaced by "Principal (I) and Principal (II)".
- (2) Section 3.02. (2) of the General Terms and Conditions shall be read as follows:
  - (2) When all disbursements to be made under the Loan Agreement have been completed;
    - (a) if there has been any reallocation between Categories which caused any changes in the amounts of Principal (I) and Principal (II), the amortization schedule attached to the Loan Agreement shall be recalculated and amended by JICA based on the

amounts of Principal (I) and Principal (II) after such reallocation (hereinafter referred to as the "**Recalculated Schedule**"); and

- (b) if the cumulative total of all disbursements is less than the maximum amount of the Loan stipulated therein, the difference between the maximum amount of the Loan and the cumulative total of all disbursements shall be deducted proportionately from all subsequent installments of repayment of the principal, as indicated in the amortization schedule attached to the Loan Agreement, or the Recalculated Schedule, if any reallocation as stipulated in paragraph (a) above was made, as applicable, excluding the Subsequent Installments;
- (c) provided, however, that all fractions of less than ONE THOUSAND Japanese Yen (¥1,000) of such subsequent installments after the calculations in accordance with paragraph(s) (a) and/or (b) above, shall be added to the first installment of the subsequent installments.

(3) Section 2.01. (k) of the General Terms and Conditions shall be read as follows:

- (k) "Front-End Fee" means a fee to be paid by the Borrower to JICA at the rate of two-tenths percent (0.2%) of the total sum of the amount of Categories (A) through (E) as described in Schedule 2; provided, however, any amount of less than ONE MILLION Japanese Yen (¥1,000,000) shall be disregarded and FEF amount to be disbursed will be calculated as FOUR MILLION Japanese Yen (¥4,000,000).

(4) Section 3.05. (2) of the General Terms and Conditions shall be read as follows:

- (2) If the Disbursement Period of the Loan Agreement has not been extended and the Completion Date, determined by JICA, has occurred within the original Disbursement Period, half of the FEF Category amount as described in Schedule 2 (hereinafter referred to as the "FEF Repayment Amount") will be deducted from the Borrower's debt to JICA. In deducting the FEF Repayment Amount, JICA may, at its discretion, (i) apply the FEF Repayment Amount in whole or in part, to the amount then due and payable by the Borrower to JICA, if any, and/or, (ii) set off the FEF Repayment Amount against any amount payable by the Borrower to JICA under

the Loan Agreement. No interest or overdue charge shall accrue on the FEF Repayment Amount.

- (5) Section 5.07. (3) of the General Terms and Conditions shall be deleted.
- (6) With regard to Section 3.08. (1) of the General Terms and Conditions, the Borrower shall have all repayment and/or prepayment of principal and payment of Refund, interest and Any Other Charges under the Loan Agreement credited to "JICA-Loan" account No. 0207787 with MUFG Bank, Ltd., Head Office, Japan.
- (7) Section 6.06. (7) of the General Terms and Conditions shall be read as follows:
  - (7) The Borrower shall make sure that ex-post procurement audit be carried out by independent auditors to be employed by JICA in order to ensure fairness and competitiveness of the procurement procedure.

## Section 2. Procurement Procedure

The guidelines for procurement and for the employment of consultants mentioned in Section 4.01. of the General Terms and Conditions shall be as stipulated in the Procurement Procedure attached hereto as Schedule 4.

## Section 3. Disbursement Procedure

The disbursement procedure mentioned in Section 5.01. of the General Terms and Conditions shall be Commitment Procedure, Reimbursement Procedure, Transfer Procedure and/or Advance Procedure as stipulated in the Schedules attached hereto.



#### Section 4. Administration of Loan

- (1) The Borrower shall authorize the Ministry of Agriculture, Regional Development and Environment of the Republic of Moldova (hereinafter referred to as the “**Executing Agency**”) as the executing agency.
- (2) The Borrower shall cause the Executing Agency to authorize Agency for Development and Modernization of Agriculture as the implementing agency (hereinafter referred to as the “**Implementing Agency**”) to implement the Project.
- (3) The Borrower shall cause the Implementing Agency to employ consultants for the implementation of the Project.
- (4) Should the funds available from the proceeds of the Loan be insufficient for the implementation of the Project, the Borrower shall make arrangements promptly to provide such funds as shall be needed.
- (5) The Borrower shall cause the Implementing Agency to furnish JICA with progress reports for the Project on a quarterly basis (in March, June, September and December of each year) until the Project is completed, in such form and in such detail as JICA may reasonably request.
- (6) Promptly, but in any event not later than six (6) months after completion of the Project, the Borrower shall cause the Executing Agency to furnish JICA with a project completion report in such form and in such detail as JICA may reasonably request.

#### Section 5. Table of Contents and Headings

Table of Contents and the headings of Articles or Sections herein are inserted for convenient reference only, are not part of the Loan Agreement and do not affect the construction of, or be taken into consideration in interpreting the Loan Agreement.

## Section 6. Notices and Requests

The following addresses are specified for the purpose of Section 9.03. of the General Terms and Conditions:

For JICA

Postal address:

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY  
MIDDLE EAST AND EUROPE DEPARTMENT  
Nibancho Center Building, 5-25, Niban-Cho, Chiyoda-ku,  
Toyko 102-8012, JAPAN

Attention: Director General

For the Borrower

Postal address:

MINISTRY OF FINANCE  
7, Constantin Tanase Street, MD-2005, Chisinau, Republic of  
Moldova

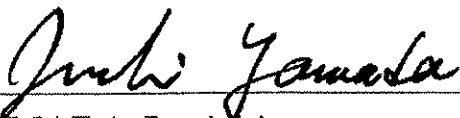
Attention: Minister of Finance

If the above addresses and/or names are changed, the party concerned shall immediately notify the other party hereto in writing of the new addresses and/or names.

IN WITNESS WHEREOF, JICA and the Borrower, acting through their duly authorized representatives, have caused the Loan Agreement to be duly executed in their respective names and delivered in Tokyo, as of the day and year first above written.

For

JAPAN INTERNATIONAL  
COOPERATION AGENCY

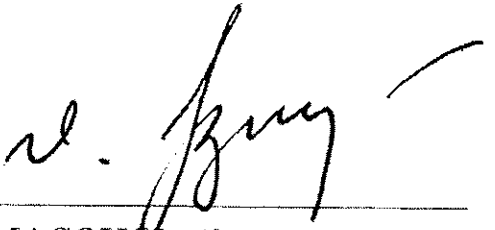


YAMADA Junichi

Executive Senior Vice President

For

THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF MOLDOVA



BUMACOV Vasile

Ambassador Extraordinary and  
Plenipotentiary of the Republic of  
Moldova to Japan

## Schedule 1

### Description of Project

#### Section 1. Outline of the Project

(1) Objective:

The objective of the Project is to improve agricultural productivity by providing agricultural machineries and post-harvest equipment to small and medium agricultural enterprises, thereby contributing to the development of agriculture sector in the country.

(2) Location:

Throughout the Republic of Moldova

(3) Executing Agency:

The Ministry of Agriculture, Regional Development and Environment

(4) Implementing Agency:

Agency for Development and Modernization of Agriculture

(5) Scope of the Work:

- (a) Procurement of agricultural machineries and equipment
- (b) Consulting services

The proceeds of the Loan are available for the above items (a) and (b).

Any balances remaining on the aforementioned items are to be financed by the Borrower.

#### Section 2. Limitation of Government Budget

Disbursement of the proceeds of the Loan shall be made within the limit of the Japanese Government's annual budgetary appropriations for JICA.

## Schedule 2

### Allocation of Proceeds of Loan

#### Section 1. Allocation

Category	Amount of the Loan Allocated (in million Japanese Yen)	% of Expenditure to be Financed
(A) Equipment (Advance Procedure)	1,879	100%
(B) Equipment	0	100%
(C) Consulting Services	70	100%
(D) Interest During Construction		
i) with respect to (A) and (B)	11	—
ii) with respect to (C)	1	—
(E) Contingencies	94	—
(F) Front-End Fee	4	
<hr/>		
Total	2,059	

Note: Items not eligible for financing are as shown below.

- (a) General administration expenses
- (b) Taxes and duties
- (c) Purchase of land and other real property
- (d) Compensation
- (e) Other indirect items

- (1) With regard to disbursement in any of Categories (A) through (C), the amount to be disbursed shall be calculated from the eligible expenditure by multiplying with the percentage of the respective Category stipulated in this section, unless otherwise agreed upon between JICA and the Borrower.
- (2) Category (D) indicates the estimated cost of the interest on the principal disbursed and outstanding during construction. JICA shall be entitled to disburse as the principal out of the proceeds of the Loan and pay to itself, on behalf of the Borrower, the amounts required to meet payments, when due, of the interest during the construction period of the Project. Such disbursement out of the proceeds of the Loan shall constitute a valid and binding obligation upon the Borrower under the terms and conditions of the Loan Agreement. The final date of such disbursement as described above shall be determined by JICA.

## Section 2.      Reallocation upon change in cost estimates

- (1) If the estimated cost of items included in any of Categories (A) through (D) shall increase, the amount equal to the portion, if any, of such increase to be financed out of the proceeds of the Loan, will be allocated by JICA, at the request of the Borrower, to such Category from other Categories, subject, however, to the requirements for contingencies, as determined by JICA, in respect of the cost of items in the other Categories.
- (2) The amount of Category (F) shall neither be reallocated to other Categories nor be reallocated from other Categories.

### Schedule 3

#### Amortization Schedule

##### 1. Repayment of Principal (I)

Due Date	Amount (in Japanese Yen)
----------	-----------------------------

On June 20, 2032	34,888,000
------------------	------------

On each December 20 and June 20 beginning December 20, 2032 through June 20, 2060	34,877,000
-----------------------------------------------------------------------------------------	------------

The loan amount allocated to Category (E) as stipulated in Section 1. of Schedule 2 is tentatively included in the “Principal (I)”.

##### 2. Repayment of Principal (II)

Due Date	Amount (in Japanese Yen)
----------	-----------------------------

On June 20, 2032	1,280,000
------------------	-----------

On each December 20 and June 20 beginning December 20, 2032 through June 20, 2060	1,245,000
-----------------------------------------------------------------------------------------	-----------

## Schedule 4

### Procurement Procedure

#### Section 1. Guidelines to be used for procurement under the Loan

- (1) Procurement of all goods and services, except consulting services, to be financed out of the proceeds of the Loan shall be in accordance with the Guidelines for Procurement under Japanese ODA Loans dated April 2012 (hereinafter referred to as the “**Procurement Guidelines**”).
- (2) Employment of consultants to be financed out of the proceeds of the Loan shall be in accordance with the Guidelines for the Employment of Consultants under Japanese ODA Loans dated April 2012 (hereinafter referred to as the “**Consultant Guidelines**”).

#### Section 2. Eligible Nationality

- (1) The Eligible Nationality of the Supplier(s) shall be the following:
  - (a) Japan in the case of the prime contractor; and
  - (b) All countries and areas in the case of the sub-contractor(s).
- (2) With regard to Section 2. (1) above, in case where the prime contractor is a joint venture, such joint venture will be eligible provided that the nationality of the lead partner is Japan, that the nationality of the other partners is Japan and/or the Republic of Moldova and that the total share of work of Japanese partners in the joint venture is more than fifty percent (50%) of the contract amount.
- (3) With regard to Section 2. (1) and (2) above,
  - (a) For goods and services, except consulting services:
    - (i) The prime contractor or, in the case of a joint venture, the lead partner and other partners regarded as the Japanese partners shall be nationals of Japan or juridical persons incorporated and registered in Japan, have their appropriate facilities for producing or providing the goods and services in Japan, and actually conduct their business



there (hereinafter referred to as the “**Japanese Company**”).

- (ii) In the case of a joint venture, the partners except Japanese partners shall be nationals of the Republic of Moldova or juridical persons incorporated and registered in Japan or the Republic of Moldova, and have their appropriate facilities for producing or providing the goods and services in Japan or the Republic of Moldova, and actually conduct their business there.
- (iii) Notwithstanding Section 2.(3)(a)(i) above, a juridical person incorporated in a country or area other than Japan that satisfies all of the following conditions can be regarded as the Japanese Company:
  - It is a subsidiary included in the scope of consolidation and factored into the aggregated accounting figure of a consolidated financial statement of the Japanese Company made in accordance with the Financial Instruments and Exchange Act of Japan and the related ministerial ordinances; and
  - It is registered in the country or area where it was incorporated, has its appropriate facilities for producing or providing goods and services there, and actually conducts its business therein.
- (b) For consulting services:
  - (i) The prime contractor or, in the case of a joint venture, the lead partner and other partners regarded as the Japanese partners shall satisfy all of the following conditions:
    - A majority of the subscribed shares shall be held by nationals of Japan or juridical persons incorporated and registered in Japan;
    - A majority of the full-time directors shall be nationals of Japan; and
    - Such firms shall be incorporated and registered in Japan.
  - (ii) The partners except Japanese partners of a joint venture, shall satisfy all of the following conditions:
    - A majority of the subscribed shares shall be held by nationals of Japan or the Republic of Moldova, or juridical persons incorporated and registered in Japan or the Republic of Moldova;
    - A majority of the full-time directors shall be nationals of Japan or the Republic of Moldova; and
    - Such firms shall be incorporated and registered in Japan or the Republic of Moldova.

(4) Notwithstanding the provisions of Section 2 (1) through (3) above, for goods

and services, except consulting services:

(a) A joint venture composed of a Japanese Company(ies) and an associated company(ies) of a Japanese Company(ies) in a foreign country will be eligible in the following cases:

- (i) When it is anticipated that there will be no potential bidder before advertising the bid,
- (ii) When no bidder submits the bid or passes the technical or financial evaluation of the bid, or
- (iii) When the contract is not signed at the end of the contract negotiation, and the Japanese government agrees the change of the STEP conditions.

(b) With regard to Section 2. (4)(a) above, such a joint venture shall satisfy all of the following conditions:

- (i) The lead partner shall be a Japanese Company; and
- (ii) The partners except Japanese partners of a joint venture, shall satisfy all of the following conditions:
  - The partners shall be equity method affiliate(s);
  - The partners shall be juridical person(s) incorporated and registered in a country where it is located;
  - The partners shall have their appropriate facilities for producing or providing goods and services in a country where it is located; and
  - The partners actually conducts its business in a country where it is located.

(5) The total costs of goods and services procured from Japan shall not be less than thirty percent (30%) of the total amount of contracts to be financed under Category (A) and (B) as stipulated in Section 1. of Schedule 2.

(6) With regard to Section 2. (5) above, the goods procured from the eligible local manufacturing company(ies) invested by the Japanese Companies (hereinafter referred to as the “**Eligible Local Manufacturing Company(ies)**”) can be regarded and counted as Japanese origin if such Eligible Local Manufacturing Company(ies) satisfy(ies) all of the following conditions:

- (a) Juridical persons incorporated and registered in the Republic of Moldova, and which have their appropriate facilities for producing or providing the goods and services in the Republic of Moldova and actually conduct their business there;
- (b) Not less than ten percent (10%) of shares are held by a single Japanese

Company; and

- (c) The proportion of the shares held by the Japanese Company mentioned in (b) above (or the company having the largest share among Japanese Companies if more than one Japanese Company meet the condition stated in (b) above) is the same as or greater than that of the shares held by any company of a third country or area.

(7) With regard to Section 2. (5) above, the goods procured from the eligible development partners' manufacturing company(ies) invested by the Japanese Companies (hereinafter referred to as the **"Eligible Development Partners' Manufacturing Company(ies)"**) can be regarded and counted as Japanese origin if such Eligible Development Partners' Manufacturing Company(ies) satisfy(ies) all of the following conditions:

- (a) Juridical persons incorporated and registered in a country or area on the DAC List of ODA Recipients effective at the time of conclusion of the Loan Agreement and which have their appropriate facilities for producing or providing the goods and services in the country or area and actually conduct their business there;
- (b) Not less than one-third of shares are held by a single Japanese Company; and
- (c) The proportion of the shares held by the Japanese Company mentioned in (b) above (or the company having the largest share among Japanese Companies if more than one Japanese Company meet the condition stated in (b) above) is the same as or greater than that of the shares held by any company of a third country or area.

(8) With regard to Section 2. (5) above, the goods procured from the eligible manufacturing company(ies) in developed countries invested by the Japanese Companies (hereinafter referred to as the **"Eligible Developed Countries' Manufacturing Company(ies)"**) can be regarded and counted as Japanese origin if such Eligible Developed Countries' Manufacturing Company(ies) satisfy(ies) all of the following conditions:

- (a) It is a subsidiary in a country or area other than Japan included in the scope of consolidation and factored into the aggregated accounting figure of a consolidated financial statement of the Japanese Company made in accordance with the Financial Instruments and Exchange Act of Japan and the related ministerial ordinances;
- (b) It was incorporated and is registered in a country or area other than that

on the DAC List of ODA Recipients effective at the time of conclusion of the Loan Agreement; and

- (c) It has its appropriate facilities for producing or providing goods and services there, and actually conducts its business therein.

- (9) With regard to Section 2.(5) above, the services procured from the eligible foreign company(ies) invested by the Japanese Companies (hereinafter referred to as the “**Eligible Foreign Company(ies)**”) can be regarded and counted as Japanese origin if such Eligible Foreign Company(ies) satisfy(ies) all of the following conditions:

- (a) It is a subsidiary in a country or area other than Japan included in the scope of consolidation and factored into the aggregated accounting figure of a consolidated financial statement of the Japanese Company made in accordance with the Financial Instruments and Exchange Act of Japan and the related ministerial ordinances.

- (10) With regard to the total costs of goods under Section 2. (5) above, the price of major component(s) thereof, manufactured in Japan or by a consolidated subsidiary of a Japanese Company(ies) in a foreign country, can be regarded and counted as Japanese origin, regardless of the nationality of the company which carries out final assembly (in the case of machinery etc.) or the final refinement/processing (in the case of material etc.) of the good(s) in the following cases:

- (a) When it is anticipated that there will be no or one potential bidder, before advertising the bid,
- (b) When no bidder submits the bid or passes the technical or financial evaluation of the bid, or
- (c) When the contract is not signed in the end of the contract negotiations.

- (11) Notwithstanding the provisions of Section 2.(1) above, with regard to a certain contract(s) specified in writing by JICA and THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA, the Eligible Nationality of the supplier(s) shall be the following:

- (a) Japan and the Republic of Moldova in the case of the prime contractor; and
- (b) All countries and areas in the case of the sub-contractor(s).

- (12) With regard to the contract(s) related to Section 2.(9) above, in case where the

prime contractor is a joint venture, such joint venture will be eligible provided that the nationality of partners is Japan and/or the Republic of Moldova.

(13) With regard to Section 2.(9) and (10) above, the nationality of the supplier(s) can be regarded as the Republic of Moldova if all of the following conditions are satisfied:

- (a) Such supplier(s) shall be nationals of the Republic of Moldova or juridical persons incorporated and registered in the Republic of Moldova, and have their appropriate facilities for producing or providing goods and services in the Republic of Moldova and actually conduct their business there;
- (b) In the case of a juridical person, a majority of the subscribed shares shall be held by nationals of the Republic of Moldova or juridical persons incorporated and registered in the Republic of Moldova; and
- (c) In the case of a juridical person, a majority of the full-time directors shall be nationals of the Republic of Moldova.

Section 3. JICA's review of decisions relating to procurement of goods and services (except consulting services)

(1) In the case of contracts to be financed out of the proceeds of the Loan allocated to Category (A) and (B), as specified in Section 1. of Schedule 2 attached hereto, the following procedures shall, in accordance with Section 4.02. of the General Terms and Conditions, be subject to JICA's review and concurrence. For such contracts, the single-stage two-envelope bidding procedure, as provided for in Section 2.03 (1) of the Procurement Guidelines, shall be adopted.

- (a) With regard to any contract the amount of which is estimated to be not less than ONE BILLION Japanese Yen (¥1,000,000,000):
  - (i) If the Borrower wishes to adopt procurement procedures other than International Competitive Bidding, the Borrower shall submit to JICA a Request for Review of Procurement Procedure(s) (as per Form No. 1 attached hereto). The Borrower shall submit to JICA, for JICA's reference, such other documents related to the procurement procedures as JICA may reasonably request. When JICA has no objection, JICA shall inform the Borrower accordingly. When Limited International Bidding, International Shopping, Local Competitive Bidding or other national procurement method is adopted, all

subsequent procedures shall be substantially in accordance with the following sub-paragraphs (iv) through (viii). When Direct Contracting is adopted, before a bid/proposal is invited from the concerned firm(s), the Borrower shall submit to JICA, for JICA's review and concurrence, the draft documents to request for a bid/proposal including conditions of contract. After obtaining the concurrence of JICA, the Borrower may send the documents to the concerned firm(s). The Borrower may then negotiate the contract; and the subsequent procedures shall be in accordance with the following sub-paragraph (viii).

- (ii) Before advertisement of pre-qualification, the Borrower shall submit to JICA, for JICA's review and concurrence, the draft pre-qualification documents including invitation, instructions to applicants, qualification criteria and requirements, and application forms. The Borrower shall submit to JICA, for JICA's reference, such other documents related to the draft pre-qualification documents as JICA may reasonably request. When JICA has no objection, JICA shall inform the Borrower accordingly. When the Borrower wishes to make any important alteration to the pre-qualification documents, JICA's concurrence shall be obtained before the alteration is notified to prospective applicants.
- (iii) When the pre-qualified applicants have been selected, the Borrower shall submit to JICA, for JICA's review and concurrence, the detailed process and result of evaluation of pre-qualification. The Borrower shall submit to JICA, for JICA's reference, such other documents related to the pre-qualification as JICA may reasonably request. When JICA has no objection, JICA shall inform the Borrower accordingly.
- (iv) Before inviting bids, the Borrower shall submit to JICA, for JICA's review and concurrence, the draft bidding documents including invitation, instructions to bidders, evaluation and qualification criteria, bidding forms, conditions of contract, specifications and drawings. The Borrower shall submit to JICA, for JICA's reference, such other documents related to the draft bidding documents as JICA may reasonably request. When JICA has no objection, JICA shall inform the Borrower accordingly. When the Borrower wishes to make any important alteration to the bidding documents, JICA's concurrence shall be obtained before the alteration is notified to

prospective bidders.

- (v) The Borrower shall, before opening price bids, submit to JICA, for JICA's review and concurrence, the detailed process and result of evaluation of technical bids. The Borrower shall submit to JICA, for JICA's reference, such other documents related to the detailed process and result of evaluation as JICA may reasonably request. When JICA has no objection, JICA shall inform the Borrower accordingly.
- (vi) Before sending a notice of award to the successful bidder, the Borrower shall submit to JICA, for JICA's review and concurrence, the detailed process and result of evaluation of price bids and proposal for award. The Borrower shall submit to JICA, for JICA's reference, such other documents related to the detailed process and result of evaluation as JICA may reasonably request. When JICA has no objection, JICA shall inform the Borrower accordingly.
- (vii) When, as provided for in Section 5.10 of the Procurement Guidelines, the Borrower wishes to reject all bids and re-bid or to reject all bids and negotiate with the lowest evaluated bidder (or, failing a satisfactory result of such negotiation, with the next-lowest evaluated bidder) with a view to obtaining a satisfactory contract, the Borrower shall inform JICA of its reasons, requesting prior review and concurrence. When JICA has no objection, JICA shall inform the Borrower accordingly. The subsequent procedure shall be substantially in accordance with the sub-paragraph (viii). In the case of re-bidding, all subsequent procedures shall be substantially in accordance with the sub-paragraphs (i) through (viii).
- (viii) Promptly after signing a contract, the Borrower shall submit to JICA, for JICA's review and concurrence, a duly certified copy of the contract, together with a Request for Review of Contract (as per Form No. 2 attached hereto). The Borrower shall submit to JICA, for JICA's reference, such other documents related to the contract as JICA may reasonably request. When JICA has no objection, JICA shall inform the Borrower accordingly; provided, however, that the Borrower wishes to make any important alteration to the draft conditions of contract and other documents in the bidding document reviewed and concurred by JICA, JICA's concurrence shall be obtained before the contract is signed in addition to JICA's concurrence to the signed contract.

- (ix) When the Borrower wishes to make any important modification or termination of the contract reviewed and concurred by JICA including any change in the contract amount, JICA's concurrence shall be obtained before making such modification or termination.
  - (x) Notwithstanding the provision of sub-paragraph (ix) above, with respect to the adjustment of the contract amount made in accordance with the provisions of the original contract (including the price adjustment clauses or re-measurement under the original contract) reviewed and concurred by JICA, the Borrower may make an adjustment to the contract amount pursuant to the original contract and shall submit to JICA promptly the post-fact notification reporting the adjustment made on the contract amount, instead of obtaining the prior concurrence of JICA.
- (b) With regard to any contract the amount of which is estimated to be less than ONE BILLION Japanese Yen (¥1,000,000,000):
- (i) Promptly after signing a contract, the Borrower shall submit to JICA, for JICA's review and concurrence, a duly certified copy of the contract, together with a Request for Review of Contract (as per Form No. 2 attached hereto). The Borrower shall submit to JICA, for JICA's reference, such other documents related to the contract as JICA may reasonably request. When JICA has no objection, JICA shall inform the Borrower accordingly.
  - (ii) When the Borrower wishes to make any important modification or termination of the contract reviewed and concurred by JICA including any change in the contract amount, JICA's concurrence shall be obtained before making such modification or termination.
  - (iii) Notwithstanding the provision of sub-paragraph (ii) above, with respect to the adjustment of the contract amount made in accordance with the provisions of the original contract (including the price adjustment clauses or re-measurement under the original contract) reviewed and concurred by JICA, the Borrower may make an adjustment to the contract amount pursuant to the original contract, and shall submit to JICA promptly the post-fact notification reporting the adjustment made on the contract amount, instead of obtaining the prior concurrence of JICA.
  - (iv) In the case of adopting the procurement procedures of International Shopping, all subsequent procedures shall be substantially in



accordance with Section 3. (1) (a) (iv) through (x) and the following item shall be applied instead of Section 3. (1) (a) (v) and (vi):

- Before sending a notice of award to the successful bidder, the Borrower shall submit to JICA, for JICA's review and concurrence, the detailed process and result of evaluation of technical and price bids for award. The Borrower shall submit to JICA, for JICA's reference, such other documents related to the detailed process and result of evaluation as JICA may reasonably request. When JICA has no objection, JICA shall inform the Borrower accordingly.

- (2) With regard to Section 2. (5) of Schedule 4, the minimum percentage of goods and services to be procured from Japan, (including goods and services to be regarded and counted as Japanese origin hereunder, as applicable) shall be stipulated in the bidding documents of each contract.
- (3) The declaration as to the origin of goods and services and the eligibility of the prime contractor, signed and dated by the prime contractor, as per Form STEP-1 shall be included to each contract.
- (4) In the case where the prime contractor is a joint venture, the declaration, signed and dated by the joint venture, as per Form STEP-2 shall be included to each contract instead of the declaration stated in Section 3. (3) above.
- (5) When Section 2. (10) is applied, the declaration, signed and dated by the prime contractor as per Form STEP-3 shall be included to each contract instead of the declaration stated in Section 3. (3) above.
- (6) When Section 2. (10) is applied, the declarations, signed and dated by the joint venture as per Form STEP-4 shall be included to each contract instead of the declaration stated in Section 3. (4) above.
- (7) When Section 2. (4) and (10) is applied, the declarations, signed and dated by the joint venture, as per Form STEP-5 shall be included to each contract instead of the declaration stated in Section 3. (4) above.
- (8) Notwithstanding the provisions of Section 3. (3) and (4) above, with regard to the contract(s) related to Section 2. (9) and (10), the declarations as to the

eligibility of the supplier(s) and/or contractor(s), signed and dated by the supplier(s), as per Form STEP-6 shall be included to each contract.

- (9) Notwithstanding Section 3. (5) above, with regard to the contract(s) related to Section 2. (9) and (10), in the case where the prime contractor is a joint venture, the declarations, as to the eligibility of the supplier(s), signed and dated by the joint venture, as per Form STEP-7 shall be included to each contract instead of the declaration stated in Section 3. (5) above.

#### Section 4. JICA's review of decisions relating to employment of consultants

- (1) In the case of contracts to be financed out of the proceeds of the Loan allocated to Category (C), as specified in Section 1. of Schedule 2 attached hereto, the following procedures shall, in accordance with Section 4.02. of the General Terms and Conditions, be subject to JICA's review and concurrence.
  - (a) Before proposals are invited from consultants, the Borrower shall submit to JICA, for JICA's review and concurrence, a Short List of Consultants, the draft Request for Proposals including letter of invitation, instructions to consultants, proposal forms, terms of reference, and conditions of contract, and the document of detailed evaluation criteria supplementing the draft Request for Proposals. The Borrower shall submit to JICA, for JICA's reference, such other documents related to the draft Request for Proposals as JICA may reasonably request. When JICA has no objection, JICA shall inform the Borrower accordingly. When the Borrower wishes to make any important alteration to the Request for Proposals reviewed and concurred by JICA, JICA's concurrence shall be obtained before the alteration is notified to the short-listed consultants.
  - (b) When Quality- and Cost-Based Selection (QCBS), as provided for in Section 3.02 of the Consultant Guidelines, is adopted, the Borrower shall, before opening financial proposals, submit to JICA, for JICA's review and concurrence, the detailed process and result of evaluation of technical proposals. The Borrower shall submit to JICA, for JICA's reference, such other documents related to the detailed process and result of evaluation as JICA may reasonably request. When JICA has no objection, JICA shall inform the Borrower accordingly.
  - (c) Before initiating contract negotiations with the highest-ranked consultant, the Borrower shall submit to JICA, for JICA's review and concurrence, the

detailed process and result of evaluation of proposals. The Borrower shall submit to JICA, for JICA's reference, such other documents related to the detailed process and result of evaluation as JICA may reasonably request. When JICA has no objection, JICA shall inform the Borrower accordingly.

- (d) If the Borrower wishes, as provided for in Section 3.01(4) of the Consultant Guidelines, to use single-source selection, the Borrower shall inform JICA in writing of its reasons, for JICA's review and concurrence, together with the name of the consultant to be appointed. Before a proposal is invited from the concerned consultant, the Borrower shall submit to JICA, for JICA's review and concurrence, the draft Request for Proposals including terms of reference and conditions of contract. The Borrower shall submit to JICA, for JICA's reference, such other documents as JICA may reasonably request. After obtaining the concurrence of JICA, the Borrower may send the Request for Proposals to the concerned consultant. The Borrower then negotiates the contract, and the subsequent procedures shall be in accordance with the following sub-paragraph (e).
- (e) Promptly after signing a contract, the Borrower shall submit to JICA, for JICA's review and concurrence, a duly certified copy of the contract, together with a Request for Review of Contract (as per Form No. 3 attached hereto). The Borrower shall submit to JICA, for JICA's reference, such other documents related to the contract as JICA may reasonably request. When single-source selection is adopted in accordance with sub-paragraph (d), the Borrower shall also submit to JICA, for JICA's review and concurrence, the result of evaluation of the head of the consultant, regardless of his/her title ("project manager," "team leader" or whatever he/she is called). When JICA has no objection, JICA shall inform the Borrower accordingly; provided, however, that the Borrower wishes to make any important alteration to the draft conditions of contract and other documents in the Request for Proposals which have been already reviewed and concurred by JICA, JICA's concurrence shall be obtained before the contract is signed in addition to JICA's concurrence to the signed contract.
- (f) When the Borrower wishes to make any important modification or termination of the contract reviewed and concurred by JICA including any change in the contract amount, JICA's concurrence shall be obtained before making such modification or termination. In this regard, a change of the head of the consultant, regardless of his/her title ("project

manager,” “team leader” or whatever he/she is called), shall be regarded as an important modification of the contract.

- (g) Notwithstanding the provision of sub-paragraph (f) above, with respect to the adjustment of the contract amount made in accordance with the provisions of the original contract (including the price adjustment clauses) which have already been reviewed and concurred by JICA, the Borrower may make an adjustment to the contract amount pursuant to the original contract, and shall submit to JICA promptly the post-fact notification reporting the adjustment made on the contract amount, instead of obtaining the prior concurrence of JICA.
- (2) The declaration as to the eligibility of the consulting firm, as per Form STEP-8 signed and dated by the consulting firm, shall be included to each contract.
  - (3) In the case where the prime contractor is a joint venture, the declaration, signed and dated by the lead partner of the joint venture, as per Form STEP-9 shall be included to each contract instead of the declaration stated in Section 4. (2) above.

Date:  
Ref. No.

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY  
MIDDLE EAST AND EUROPE DEPARTMENT

Attention: Director General

Ladies and Gentlemen:

REQUEST FOR REVIEW OF PROCUREMENT PROCEDURE(S)

Reference : Loan Agreement No. MDA-P2, dated June 30, 2020, for Project for  
Modernization of Agricultural Machineries and Equipment

In accordance with the relevant provisions of the Loan Agreement under  
reference, we hereby submit for your review the Procurement Procedure as per  
attached sheet.

We should be grateful if you would notify us of your concurrence.

Very truly yours,

For: \_\_\_\_\_  
(Name of the Borrower)

By: \_\_\_\_\_  
(Authorized Signature)

1. Name of the Project

2. Procedure for Procurement

- (        ) Limited International Bidding
- (        ) International Shopping
- (        ) Direct Contracting
- (        ) Local Competitive Bidding or Other National Procurement Method

3. Reason for Selection of Procedure for Procurement in Detail

4. Name and Nationality of the Concerned Firm(s)

(in the cases of Limited International Bidding and Direct Contracting)

5. Estimated Contract Amount

Foreign Currency

Local Currency

6. Main Items Covered by the Contract

7. Schedule

i ) Date of Contract

ii ) Completion Date

Date:

Ref. No.

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY  
MIDDLE EAST AND EUROPE DEPARTMENT

Attention: Director General

Ladies and Gentlemen:

REQUEST FOR REVIEW OF CONTRACT

Reference: Loan Agreement No. MDA-P2, dated June 30, 2020, for Project for  
Modernization of Agricultural Machineries and Equipment

In accordance with the relevant provisions of the Loan Agreement under  
reference, we hereby submit for your review a certified copy of the Contract  
attached hereto. The details of the Contract are as follows:

1. Number and Date of Contract: \_\_\_\_\_
2. Name and Nationality of the Supplier: \_\_\_\_\_
3. Address of the Supplier: \_\_\_\_\_
4. Name of the Employer/Purchaser: \_\_\_\_\_
5. Contract Amount: \_\_\_\_\_
6. Eligible Expenditure: \_\_\_\_\_
7. Amount of Financing Applied for: \_\_\_\_\_  
(representing \_\_\_\_ % of eligible expenditure)
8. Scope of Contract: \_\_\_\_\_
9. (In case the Supplier is a joint venture) Name, Nationality and Address of  
each member of the joint venture:  
(A company): \_\_\_\_\_  
(B company): \_\_\_\_\_

We should be grateful if you would notify us of your concurrence to the  
Contract.

Very truly yours,

For: \_\_\_\_\_  
(Name of the Borrower)

By: \_\_\_\_\_  
(Authorized Signature)

Date:  
Ref. No.

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY  
MIDDLE EAST AND EUROPE DEPARTMENT

Attention: Director General

Ladies and Gentlemen:

REQUEST FOR REVIEW OF CONTRACT (for consulting services)

Reference: Loan Agreement No.MDA-P2, dated June 30, 2020, or Project for  
Modernization of Agricultural Machineries and Equipment

In accordance with the relevant provisions of the Loan Agreement under  
reference, we hereby submit for your review a certified copy of the Contract  
attached hereto. The details of the Contract are as follows:

1. Number and Date of Contract: \_\_\_\_\_
2. Name and Nationality of the Consultant: \_\_\_\_\_
3. Address of the Consultant: \_\_\_\_\_
4. Name of the Employer/Client: \_\_\_\_\_
5. Contract Amount: \_\_\_\_\_
6. Eligible Expenditure: \_\_\_\_\_
7. Amount of Financing Applied for: \_\_\_\_\_  
(representing \_\_\_\_% of eligible expenditure)
8. (In case the Consultant is a joint venture) Name, Nationality and Address  
of each member of the joint venture:  
(A company): \_\_\_\_\_  
(B company): \_\_\_\_\_

We should be grateful if you would notify us of your concurrence to the  
Contract.

Very truly yours,

For: \_\_\_\_\_  
(Name of the Borrower)

By: \_\_\_\_\_  
(Authorized Signature)



**DECLARATION AS TO THE ORIGINE OF GOODS AND SERVICES  
AND ELIGIBILITY (Form)**

[In case of the prime contractor being single entity.]

To: [Name of the Executing Agency]  
[Address of the Executing Agency]

**Declaration**  
[Name of the Project]

I, the Undersigned, hereby certify that \_\_\_ percent (\_\_\_%) of the amount of the contract consists of (a) ☒ (a) and (b) below:

☒ (a) The total price of goods procured from Japan, (including goods ☐ and services ☐ to be regarded and counted as Japanese origin hereunder, as applicable, in the Loan Agreement of the Project); and

☐ (b) The total price of services procured from a Japanese Company(ies) and the eligible foreign company(ies) invested by a Japanese Company(ies)<sup>1</sup>

I, the Undersigned, further certify that, (name of the prime contractor) satisfies either (a) or (b) below:

(a) It was incorporated and is registered in Japan, has its appropriate facilities for producing or providing the goods and services in Japan, and actually conducts its business there; or

(b) It satisfies all of the following conditions:

(i) It is a subsidiary included in the scope of consolidation and factored into the aggregated accounting figure of a consolidated financial statement of the Japanese Company made in accordance with the Financial Instruments and Exchange Act of Japan and the related ministerial ordinances; and

(ii) It is registered in the country or area where it was incorporated, has its appropriate facilities for producing or providing goods and services there, and actually conducts its business therein.

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Authorized Signatory  
For and on behalf of the Contractor  
\_\_\_\_\_

<sup>1</sup> The ☐ boxed sections of the sheet are applicable only when the Project allows both goods from Japan and services provided by a Japanese company(ies) can be included in the ratio of the goods and services to be procured from Japan.

**DECLARATION AS TO THE ORIGINE OF GOODS AND SERVICES  
AND ELIGIBILITY (Form)**

[In case of the prime contractor being a joint venture.]

To: [Name of the Executing Agency]  
[Address of the Executing Agency]

**Declaration**  
[Name of the Project]

I, the Undersigned, hereby certify that \_\_\_\_ percent (\_\_\_\_%) of the amount of the contract consists of (a) ☐ (a) and (b) ☐ below:

☐ (a) The total price of goods procured from Japan, (including goods ☐ and services ☐ to be regarded and counted as Japanese origin hereunder, as applicable, in the Loan Agreement of the Project); and ☐

☐ (b) The total price of services procured from a Japanese Company(ies) and the eligible foreign company(ies) invested by a Japanese Company(ies)<sup>1</sup>

I, the Undersigned, further certify that the total share of work of Japanese partners in the joint venture is more than fifty percent (50%) of the contract amount; and that all of the following conditions are satisfied:

(a) Lead partner and each of the other partners, if any, regarded as Japanese partners satisfy either (i) or (ii) below:

(i) It was incorporated and is registered in Japan, has its appropriate facilities for producing or providing the goods and services in Japan, and actually conducts its business there; or

(ii) It satisfies all of the following conditions:

1. It is a subsidiary included in the scope of consolidation and factored into the aggregated accounting figure of a consolidated financial statement of the Japanese Company made in accordance with the Financial Instruments and Exchange Act of Japan and the related ministerial ordinances; and
2. It is registered in the country or area where it was incorporated, has its appropriate facilities for producing or providing goods and services there, and actually conducts its business therein.

(b) The partners except Japanese partners have been incorporated and registered in Japan or the Republic of Moldova, have their appropriate facilities for producing or providing the goods and services in Japan or the Republic of Moldova, and actually conduct their business there.

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Authorized Signatory  
For and on behalf of the Contractor

<sup>1</sup> The ☐ boxed sections ☐ of the sheet are applicable only when the Project allows both goods from Japan and services provided by a Japanese company(ies) can be included in the ratio of the goods and services to be procured from Japan.

\*This Form is applied when the price of major component(s) of goods can be included in the Ratio.

(Form STEP-3)

**DECLARATION AS TO THE ORIGINE OF GOODS AND SERVICES  
AND ELIGIBILITY (Form)**

[In case of the prime contractor being single entity.]

To: [Name of the Executing Agency]  
[Address of the Executing Agency]

**Declaration**

[Name of the Project]

I, the Undersigned, hereby certify that \_\_\_ percent (\_\_\_%) of the amount of the contract consists of (a) and (b) ☒ (a), (b) and (c) below:

(a) The total price of goods procured from Japan, (including goods ☐ and services ☐ to be regarded and counted as Japanese origin hereunder, as applicable, in the Loan Agreement of the Project); and

(b) The price of major component(s) of goods, manufactured in Japan or by a consolidated subsidiary of Japanese Company(ies) in a foreign country; ☐ and

☐ (c) The total price of services procured from a Japanese Company(ies) and the eligible foreign company(ies) invested by a Japanese Company(ies)<sup>1</sup>

I, the Undersigned, further certify that the total share of work of Japanese partners in the joint venture is more than fifty percent (50%) of the contract amount; and that all of the following conditions are satisfied:

(a) Lead partner and each of the other partners, if any, regarded as Japanese partners satisfy either (i) or (ii) below:

(i) It was incorporated and is registered in Japan, has its appropriate facilities for producing or providing the goods and services in Japan, and actually conducts its business there; or

(ii) It satisfies all of the following conditions:

1. It is a subsidiary included in the scope of consolidation and factored into the aggregated accounting figure of a consolidated financial statement of the Japanese Company made in accordance with the Financial Instruments and Exchange Act of Japan and the related ministerial ordinances; and
2. It is registered in the country or area where it was incorporated, has its appropriate facilities for producing or providing goods and services there, and actually conducts its business therein.

(b) The partners except Japanese partners have been incorporated and registered in Japan or the Republic of Moldova, have their appropriate facilities for producing or providing the goods and services in Japan or the Republic of Moldova, and actually conduct their business there.

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Authorized Signatory  
For and on behalf of the Contractor  
\_\_\_\_\_

<sup>1</sup> The ☐ boxed sections of the sheet are applicable only when the Project allows both goods from Japan and services provided by a Japanese company(ies) can be included in the ratio of the goods and services to be procured from Japan.

\*This Form is applied when the price of major component(s) of goods can be included in the Ratio.

(Form STEP-4)

**DECLARATION AS TO THE ORIGINE OF GOODS AND SERVICES  
AND ELIGIBILITY (Form)**

[In case of the Contractor being a joint venture.]

To: [Name of the Executing Agency]

[Address of the Executing Agency]

**Declaration**

[Name of the Project]

I, the Undersigned, hereby certify that \_\_\_ percent (\_\_\_%) of the amount of the contract consists of (a) ☒ (a), (b) and (c) below:

(a) The total price of goods procured from Japan, (including goods ☐ and services ☐ to be regarded and counted as Japanese origin hereunder, as applicable, in the Loan Agreement of the Project); and

(b) The price of major component(s) of goods, manufactured in Japan or by a consolidated subsidiary of Japanese Company(ies) in a foreign country. ☐ and

☒ (c) The total price of services procured from a Japanese Company(ies) and the eligible foreign company(ies) invested by a Japanese Company(ies)<sup>1</sup>

I, the Undersigned, further certify that the total share of work of Japanese partners in the joint venture is more than fifty percent (50%) of the contract amount; and that all of the following conditions are satisfied:

(a) Lead partner and each of the other partners, if any, regarded as Japanese partners satisfy either (i) or (ii) below:

(i) It was incorporated and is registered in Japan, has its appropriate facilities for producing or providing the goods and services in Japan, and actually conducts its business there; or

(ii) It satisfies all of the following conditions:

1. It is a subsidiary included in the scope of consolidation and factored into the aggregated accounting figure of a consolidated financial statement of the Japanese Company made in accordance with the Financial Instruments and Exchange Act of Japan and the related ministerial ordinances; and
2. It is registered in the country or area where it was incorporated, has its appropriate facilities for producing or providing goods and services there, and actually conducts its business therein.

(b) The partners except Japanese partners have been incorporated and registered in Japan or the Republic of Moldova, have their appropriate facilities for producing or providing the goods and services in Japan or the Republic of Moldova, and actually conduct their business there.

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Authorized Signatory  
For and on behalf of the Contractor

<sup>1</sup> The ☐ boxed sections of the sheet are applicable only when the Project allows both goods from Japan and services provided by a Japanese company(ies) can be included in the ratio of the goods and services to be procured from Japan.

\*This Form is applied when the cost of major component(s) of goods can be included in the Ratio and an associated company(ies) of a Japanese Company(ies) could be a member(s) of a joint venture.

(Form STEP-5)

**DECLARATION AS TO THE ORIGINE OF GOODS AND SERVICES  
AND ELIGIBILITY OF SUBCONTRACTORS/ SUPPLIERS (Form)**

[In case of the prime contractor being a joint venture.]

To: [Name of the Executing Agency]  
[Address of the Executing Agency]

**Declaration**

[Name of the Project]

I, the Undersigned, hereby certify that \_\_\_ percent (\_\_\_%) of the amount of the contract consists of (a) and (b) ☒ (a), (b) and (c) below:

(a) The total price of goods procured from Japan, (including goods ☐ and services ☐ to be regarded and counted as Japanese origin hereunder, as applicable, in the Loan Agreement of the Project); and

(b) The price of major component(s) of goods, manufactured in Japan or by a consolidated subsidiary of Japanese Company(ies) in a foreign country. ☐ and ☐

☒ (c) The total price of services procured from a Japanese Company(ies) and the eligible foreign company(ies) invested by a Japanese Company(ies)<sup>1</sup>

I, the Undersigned, further certify that the total share of work of Japanese partners in the joint venture is more than fifty percent (50%) of the contract amount; and that all of the following conditions are satisfied:

(a) Lead partner and each of the other partners, if any, regarded as Japanese partners satisfy either (i) or (ii) below:

(i) It was incorporated and is registered in Japan, has its appropriate facilities for producing or providing the goods and services in Japan, and actually conducts its business there; or

(ii) It satisfies all of the following conditions:

1. It is a subsidiary included in the scope of consolidation and factored into the aggregated accounting figure of a consolidated financial statement of the Japanese Company made in accordance with the Financial Instruments and Exchange Act of Japan and the related ministerial ordinances; and
2. It is registered in the country or area where it was incorporated, has its appropriate facilities for producing or providing goods and services there, and actually conducts its business therein.

(b) The partners except Japanese partners have been incorporated and registered in Japan or the Republic of Moldova, have their appropriate facilities for producing or providing the goods and services in Japan or the Republic of Moldova, and actually conduct their business there.

---

<sup>1</sup> The ☐ boxed sections of the sheet are applicable only when the Project allows both goods from Japan and services provided by a Japanese company(ies) can be included in the ratio of the goods and services to be procured from Japan.

In addition to above, when a joint venture includes an associated company(ies) of a Japanese Company(ies) in a foreign country, I, the Undersigned, hereby certify that all of the following conditions are satisfied:

1. The partner are equity method affiliates;
2. The partner are juridical persons incorporated and registered in a country where they are located;
3. The partners have their appropriate facilities for producing or providing goods and services in the countries where they are located; and
4. The partners actually conduct their business in the countries where it is located.

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Authorized Signatory  
For and on behalf of the Contractor

\_\_\_\_\_

**DECLARATION AS TO THE ORIGINE OF GOODS AND SERVICES  
AND ELIGIBILITY OF SUBCONTRACTORS/ SUPPLIERS (Form)**

[In case of the Contractor being single entity.]

To: [Name of the Executing Agency]

[Address of the Executing Agency]

**Declaration**

[Name of the Project]

I, the Undersigned, hereby certify that \_\_\_ percent (\_\_\_%) of the amount of the contract consists of either (a) or (b) below:

(a) The total cost of goods procured from Japan, (including goods and services to be regarded and counted as Japanese origin hereunder, as applicable, in the Loan Agreement of the Project); or

(b) The total cost of services procured from a Japanese Company(ies) and the eligible foreign company(ies) invested by a Japanese Company(ies)<sup>1</sup>

I, the Undersigned, hereby certify that (name of the prime contractor) satisfies either (a) or (b) below:

(a) It satisfies all of the following conditions:

(i) It was incorporated and is registered in Japan or the Republic of Moldova, has its appropriate facilities for producing or providing the goods and services in Japan or the Republic of Moldova, and actually conducts its business there;

(ii) A majority of the subscribed shares of (name of the prime contractor) is held by nationals of Japan or the Republic of Moldova or juridical persons incorporated and registered in Japan or the Republic of Moldova; and

(iii) A majority of the full-time directors of (name of the prime contractor) are nationals of Japan or the Republic of Moldova; or

(b) It satisfies all of the following conditions:

(i) It is a subsidiary included in the scope of consolidation and factored into the aggregated accounting figure of a consolidated financial statement of the Japanese Company made in accordance with the Financial Instruments and Exchange Act of Japan and the related ministerial ordinances; and

(ii) It is registered in the country or area where it was incorporated, has its appropriate facilities for producing or providing goods and services there, and actually conducts its business therein.

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Authorized Signatory  
For and on behalf of the Contractor

<sup>1</sup> The boxed sections of the sheet are applicable only when the Project allows both goods from Japan and services provided by a Japanese company(ies) can be included in the ratio of the goods and services to be procured from Japan.

**DECLARATION AS TO THE ORIGINE OF GOODS AND SERVICES  
AND ELIGIBILITY (Form)**

[In case of the Contractor being a joint venture.]

To: [Name of the Executing Agency]

[Address of the Executing Agency]

**Declaration**

[Name of the Project]

I, the Undersigned, hereby certify that \_\_\_ percent (\_\_\_%) of the amount of the contract consists of (a) /(a) and (b) below:

(a) The total price of goods procured from Japan, (including goods and services to be regarded and counted as Japanese origin hereunder, as applicable, in the Loan Agreement of the Project) ; and

(b) The total price of services procured from a Japanese Company(ies) and the eligible foreign company(ies) invested by a Japanese Company(ies)<sup>2</sup>

I, the Undersigned, hereby certify that each of the partners in the joint venture satisfies either (a) or (b) below:

(a) Each of them satisfies all of the following conditions:

(i) It was incorporated and is registered in Japan or the Republic of Moldova, and has its appropriate facilities for producing or providing the goods and services in Japan or the Republic of Moldova and actually conducts its business there;

(ii) A majority of the subscribed shares of (name of the prime contractor) is held by nationals of Japan or the Republic of Moldova or juridical persons incorporated and registered in Japan or the Republic of Moldova; and

(iii) A majority of the full-time directors of (name of the prime contractor) are nationals of Japan or the Republic of Moldova; or

(b) Each of them satisfies all of the following conditions:

(i) It is a subsidiary included in the scope of consolidation and factored into the aggregated accounting figure of a consolidated financial statement of the Japanese Company made in accordance with the Financial Instruments and Exchange Act of Japan and the related ministerial ordinances; and

(ii) It is registered in the country or area where it was incorporated, has its appropriate facilities for producing or providing goods there, and actually conducts its business therein.

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Authorized Signatory  
For and on behalf of the Contractor

<sup>2</sup> The boxed sections of the sheet are applicable only when the Project allows both goods from Japan and services provided by a Japanese company(ies) can be included in the ratio of the goods and services to be procured from Japan.



(Form STEP-8)

**DECLARATION OF THE ELIGIBILITY OF CONSULTING FIRM (Form)**

[In case of the Consultant being single entity.]

To: [Name of the Executing Agency]  
[Address of the Executing Agency]

**Declaration**  
[Name of the Project]

I, the Undersigned, hereby certify that (name of the prime contractor) is incorporated and registered in Japan; that a majority of its subscribed shares is held by nationals of Japan or juridical persons incorporated and registered in Japan; and that a majority of its full-time directors is nationals of Japan.

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Authorized Signatory  
For and on behalf of the Consultant

\_\_\_\_\_

(Form STEP-9)

**DECLARATION OF THE ELIGIBILITY OF CONSULTING FIRMS (Form)**

[In case of the Consultant being a joint venture.]

To: [Name of the Executing Agency]  
[Address of the Executing Agency]

**Declaration**

[Name of the Project]

I, the Undersigned, hereby certify that the total share of work of Japanese partners in the joint venture is more than fifty percent (50%) of the contract amount; that the lead partner and other partners regarded as Japanese partners have been incorporated and registered in Japan; that a majority of their subscribed shares is held by nationals of Japan or juridical persons incorporated and registered in Japan; and that a majority of their full-time directors is nationals of Japan.

I, the Undersigned, furthers certify that the partners except Japanese partners have been incorporated and registered in Japan or the Republic of Moldova; that a majority of their subscribed shares is held by nationals of Japan or the Republic of Moldova, or juridical persons incorporated and registered in Japan or the Republic of Moldova; and that a majority of their full-time directors is nationals of Japan or the Republic of Moldova.

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Authorized Signatory  
For and on behalf of the Consultant

\_\_\_\_\_

## Schedule 5

### Commitment Procedure

The latest version of the Brochure on Commitment Procedure for Japanese ODA Loans (hereinafter referred to as the “**Commitment Brochure**”) shall be applied with the following supplemental stipulations, for disbursement of the proceeds of the Loan excluding the allocation to Category (A) as specified in Section 1. of Schedule 2 attached to the Loan Agreement for the purchase of goods and services from the Supplier(s) with respect to the portion of the contract stated in the internationally traded currency other than that of the Republic of Moldova.

1. The Paying Bank and the Issuing Bank mentioned in the Commitment Brochure shall be MUFG Bank, Ltd., Tokyo.

## Schedule 6

### Reimbursement Procedure

The latest version of the Brochure on Reimbursement Procedure for Japanese ODA Loans (hereinafter referred to as the “**Reimbursement Brochure**”) shall be applied with the following supplemental stipulations, for disbursement of the proceeds of the Loan excluding the allocation to Category (A) as specified in Section 1. of Schedule 2 attached to the Loan Agreement for the payments already made to the Supplier(s).

1. The Paying Bank mentioned in this Schedule, including the Reimbursement Brochure shall be MUFG Bank, Ltd., Tokyo.
2. The Agent Bank mentioned in the Reimbursement Brochure shall be State Treasury, Ministry of Finance.
3. The supporting documents evidencing each payment and its usage, as mentioned in Section 2.01. (b) of the Reimbursement Brochure, shall be as follows:
  - (1) For payments to the supplier(s) for delivery/shipment of goods:
    - (a) the invoice from the supplier(s) specifying the goods, with their quantities and prices, which have been or are being supplied/shipped and, if any, bill of lading or similar document evidencing shipment/delivery of the goods listed on the invoice; and
    - (b) the receipt from the supplier(s) showing the date and amount of payment, bill of exchange or similar document evidencing the date and amount of payment made to the supplier(s).
  - (2) For payments for consulting services:
    - (a) the claim from the consultant(s) indicating, in sufficient details, the services rendered, period covered, and amount payable to them; and
    - (b) the receipt from the consultant(s) showing the date and amount of payment, cancelled bank check, demand draft or similar document evidencing the date and amount of payment made to the consultant(s).

- (3) For payments for other services rendered:
- (a) the claim, bill or invoice from the service provider(s) specifying the nature of services rendered and amounts charged therefor; and
  - (b) the receipt from the service provider(s) showing the date and amount of payment, cancelled bank check, demand draft or similar document evidencing the date and amount of payment made.

Note: If such services relate to importation of goods (e.g. freight, insurance payments), adequate references shall be given to enable JICA to relate each of these items to the specific goods, the cost of which has been or is to be financed by JICA.

## Schedule 7

### Transfer Procedure

The latest version of the Brochure on Transfer Procedure for Japanese ODA Loans (hereinafter referred to as the “**Transfer Brochure**”) shall be applied with the following supplemental stipulations, for disbursement of the proceeds of the Loan excluding the allocation to Category (A) as specified in Section 1. of Schedule 2 attached to the Loan Agreement for the payments to be made to the Supplier(s).

1. The Paying Bank mentioned in this Schedule, including the Transfer Brochure, shall be MUFG Bank, Ltd., Tokyo.
2. The Agent Bank mentioned in this Schedule, including the Transfer Brochure, shall be State Treasury, Ministry of Finance.
3. The local currency of the Borrower's country wherever mentioned in the Transfer Brochure is Moldovan Leu.
4. The supporting documents evidencing each payment and its usage, as mentioned in 3.02. (1)(d) and 4.02. (1)(d) of the Transfer Brochure, shall be as follows:
  - (1) For payments to the supplier(s) for shipment/delivery of goods:
    - (a) the invoice from the supplier(s) specifying the goods, with their quantities and prices, which have been or are being supplied/shipped and if any, bill of lading or similar document evidencing shipment/delivery of the goods listed on the invoice.
  - (2) For payments for consulting services:
    - (a) the claim from the consultant(s) indicating, in sufficient details, the services rendered, period covered, and amount payable to them.
  - (3) For payments for other services rendered:
    - (a) the claim, bill or invoice from the service provider(s) specifying the nature of services rendered and amounts charged therefor.

Note: If such services relate to importation of goods (e.g. freight,

insurance payments), adequate references shall be given to enable JICA to relate each of these items to the specific goods, the cost of which has been or is to be financed by JICA.

## Schedule 8

### Advance Procedure

The latest version of the Brochure on Advance Procedure for Japanese ODA Loans (hereinafter referred to as the “**Advance Brochure**”) shall be applied with the following supplemental stipulations, for disbursement of the proceeds of the Loan allocated to Category (A) as specified in Section 1. of Schedule 2 attached to the Loan Agreement.

1. The Paying Bank wherever mentioned in the Advance Brochure, shall be MUFG Bank, Ltd., Tokyo.
2. The Agent Bank mentioned in this Schedule, including the Advance Brochure, shall be State Treasury, Ministry of Finance.
3. The Borrower shall exclusively for the Project open and maintain a Designated Account denominated in Japanese Yen with the Paying Bank for disbursements of the proceeds of the Loan allocated to Category (A), immediately after the signing of the Loan Agreement, subject to the following:

The total disbursement for the Designated Account shall be in the amount not exceeding the amount allocated to such Category.